

Europeiska unionens officiella tidning

L 336

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyrtiosjunde årgången

12 november 2004

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Rådets förordning (EG) nr 1941/2004 av den 2 november 2004 om avslutande av översynen avseende en ny exportör av förordning (EG) nr 2605/2000 om införande av slutgiltiga antidumpningstullar på import av vissa elektroniska vågar med ursprung i bland annat Taiwan** 1
- ★ **Rådets förordning (EG) nr 1942/2004 av den 2 november 2004 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av okouméplywood med ursprung i Folkrepubliken Kina** 4
- Kommissionens förordning (EG) nr 1943/2004 av den 11 november 2004 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 13
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 1944/2004 av den 10 november 2004 om tillåtelse att göra överföringar mellan de kvantitativa begränsningarna för textil- och beklädnadsprodukter med ursprung i Folkrepubliken Kina** 15
- Kommissionens förordning (EG) nr 1945/2004 av den 11 november 2004 om fastställande av de procentuella minskningar som under 2005 skall tillämpas på de icke-traditionella aktörernas ansökningar om tilldelning inom tullkvoterna A/B och C för import av bananer 18
- Kommissionens förordning (EG) nr 1946/2004 av den 11 november 2004 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn från och med den 12 november 2004 19
- Kommissionens förordning (EG) nr 1947/2004 av den 11 november 2004 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick 21
- Kommissionens förordning (EG) nr 1948/2004 av den 11 november 2004 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker till vissa tredjeländer med avseende på 12:e delanbudsinfordran som genomförs inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1327/2004 23
- Kommissionens förordning (EG) nr 1949/2004 av den 11 november 2004 om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter 24

2

(Fortsättning på nästa sida.)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Kommissionens förordning (EG) nr 1950/2004 av den 11 november 2004 om fastställande av det högsta exportbidraget för smör inom ramen för den stående anbudsinfordran som fastställs i förordning (EG) nr 581/2004	32
Kommissionens förordning (EG) nr 1951/2004 av den 11 november 2004 om fastställande av det högsta exportbidraget för skummjölkspulver inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 582/2004	34
Kommissionens förordning (EG) nr 1952/2004 av den 11 november 2004 om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1757/2004	35
Kommissionens förordning (EG) nr 1953/2004 av den 11 november 2004 om de anbud som meddelats för export av havre inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1565/2004	36
Kommissionens förordning (EG) nr 1954/2004 av den 11 november 2004 om de anbud som meddelats för import av sorghum inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 238/2004	37

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2004/758/EG:

- ★ **Rådets beslut av den 2 november 2004 om bemyndigande för Österrike att tillämpa en åtgärd som avviker från artikel 21 i det sjätte direktivet 77/388/EEG om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter**

2004/759/EG, Euratom:

- ★ **Rådets Beslut av den 2 november 2004 om utnämning av en ledamot vid revisionsrätten**

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1941/2004

av den 2 november 2004

om avslutande av översynen avseende en ny exportör av förordning (EG) nr 2605/2000 om införande av slutgiltiga antidumpningstullar på import av vissa elektroniska vågar med ursprung i bland annat Taiwan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen⁽¹⁾ (nedan kallad "grundförordningen"), särskilt artikel 11.4,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. GÄLLANDE ÅTGÄRDER

(1) De åtgärder som för närvarande är i kraft för import till gemenskapen av vissa elektroniska vågar med ursprung i Taiwan är slutgiltiga antidumpningstullar som infördes genom förordning (EG) nr 2605/2000⁽²⁾. Enligt samma förordning infördes antidumpningstullar även på import av elektroniska vågar med ursprung i Kina och Sydkorea. Elektroniska vågar med ursprung i Japan och Singapore omfattas också av antidumpningsåtgärder⁽³⁾.

B. PÅGÅENDE UNDERSÖKNING**1. Begäran om översyn**

(2) Efter införandet av slutgiltiga antidumpningstullar på import av elektroniska vågar med ursprung i Taiwan

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 (EUT L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ EGT L 301, 30.11.2000, s. 42. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1408/2004 (EUT L 256, 3.8.2004, s. 8).

⁽³⁾ Rådets förordning (EG) nr 468/2001 av den 6 mars 2001 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa elektroniska vågar med ursprung i Japan (EGT L 67, 9.3.2001, s. 24) och rådets förordning (EG) nr 469/2001 av den 6 mars 2001 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa elektroniska vågar med ursprung i Singapore (EGT L 67, 9.3.2001, s. 37).

mottog kommissionen en begäran om att den skulle inleda en översyn avseende en ny exportör av förordning (EG) nr 2605/2000 enligt artikel 11.4 i grundförordningen, från det taiwanesiska företaget Charder Electronic Co., Ltd. (nedan kallat "Charder"). Detta företag hävdade att det inte var närstående någon av de exporterande tillverkare i Taiwan som omfattas av de antidumpningsåtgärder som är i kraft för elektroniska vågar. Dessutom hävdade det att det inte hade exporterat elektroniska vågar till gemenskapen under den ursprungliga undersökningsperioden (dvs. 1 september 1998–31 augusti 1999), utan hade börjat exportera elektroniska vågar till gemenskapen efter den perioden.

2. Inledande av en översyn avseende en ny exportör

(3) Kommissionen granskade den bevisning som lagts fram av Charder och ansåg att den var tillräcklig för att motivera inledandet av en översyn enligt artikel 11.4 i grundförordningen. Efter samråd med rådgivande kommittén och efter det att den berörda gemenskapsindustrin givits tillfälle att lämna synpunkter inledde kommissionen genom förordning (EG) nr 2034/2003⁽⁴⁾, en översyn av förordning (EG) nr 2605/2000 med avseende på Charder och påbörjade undersökningen.

(4) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 2034/2003 om inledande av översynen upphävdes den antidumpningstull på 13,4% som införts genom förordning (EG) nr 2605/2000 på import av elektroniska vågar tillverkade av Charder. I enlighet med artikel 14.5 i grundförordningen fick tullmyndigheterna samtidigt instruktioner om att vidta lämpliga åtgärder för att registrera sådan import.

3. Berörd produkt

(5) Den produkt som är föremål för översyn är densamma som i den ursprungliga undersökningen, dvs. elektroniska vågar med en kapacitet av högst 30 kg för användning i detaljhandeln, med digital visning av vikt, styckepris och pris som skall betalas (oavsett om de har utrustning för att skriva ut dessa uppgifter eller ej), som normalt deklarerar enligt KN-nummer ex 8423 81 50 (TARIC-nummer 8423 81 50 10), med ursprung i Taiwan.

⁽⁴⁾ EUT L 302, 20.11.2003, s. 3.

4. Berörda parter

- (6) Kommissionen underrättade officiellt Charder och företrädarna för exportlandet om att översynen hade inletts. De berörda parterna gavs tillfälle att skriftligen lämna synpunkter och begära att bli hörda.
- (7) Kommissionen sände också ett frågeformulär till Charder och mottog ett svar inom den fastställda tidsfristen. Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som den ansåg vara nödvändiga för att fastställa om dumpning förelåg och utförde ett kontrollbesök på plats hos Charder och ett företag i gemenskapen som importerade produkter tillverkade av Charder (nedan kallat "importören").

5. Undersökningsperiod

- (8) Undersökningen av dumpning omfattade perioden 1 oktober 2002–30 september 2003 (nedan kallad "undersökningsperioden").

C. UNDERSÖKNINGSRESULTAT

- (9) Av undersökningen bekräftades att Charder inte hade exporterat den berörda produkten under den ursprungliga undersökningsperioden.
- (10) Charder kunde vidare visa att det inte var närstående någon av de exportörer eller tillverkare i Taiwan som omfattas av de antidumpningsåtgärder som införts på import av elektroniska vågar med ursprung i Taiwan.
- (11) Enligt artikel 11.4 i grundförordningen krävs också att en ny exportör faktiskt har exporterat den berörda produkten till gemenskapen efter den ursprungliga undersökningsperioden eller kan visa att han genom avtal gjort ett oåterkalleligt åtagande att exportera en betydande kvantitet till gemenskapen. I detta hänseende konstaterades att de produkter som Charder tillverkat och exporterat till gemenskapen under undersökningsperioden, och som angivits vara den berörda produkten, inte var i sådant skick att de kunde säljas till slutanvändarna. Även om Charder och importörerna deklarerade dessa produk-

ter som den berörda produkten, befanns de vara ofärdiga produkter som hade andra fysiska egenskaper än den berörda produkten. Dessa ofärdiga produkter förädlades ytterligare av importören och omvandlades till elektroniska vågar. Det bör vidare noteras att inga av dessa vidareförädlade vågar såldes under undersökningsperioden. De importerade produkterna kan därför inte klassificeras som den berörda produkten. Charder visade dessutom inte att det genom avtal hade gjort ett oåterkalleligt åtagande att exportera en betydande kvantitet till gemenskapen av den berörda produkten.

- (12) Av ovanstående skäl dras slutsatsen att Charder inte kunde visa att det faktiskt uppfyllde villkoren för att betraktas som en ny exportör i enlighet med artikel 11.4 i grundförordningen.

D. AVSLUTANDE AV ÖVERSYNEN

- (13) Mot bakgrund av resultaten av undersökningen bör översynen avslutas. Den tullnivå som Charder omfattas av bör inte ändras, utan ligga kvar på den nivå för den slutgiltiga landsomfattande antidumpningstullsats som fastställdes i den ursprungliga undersökningen, dvs. 13,4 %.

E. RETROAKTIVT UTTAG AV ANTIDUMPNINGSTULLEN

- (14) Mot bakgrund av ovanstående resultat kommer den antidumpningstull som Charder omfattas av att tas ut retroaktivt på import av den berörda produkten som har registrerats i enlighet med artikel 3 i förordning (EG) nr 2034/2003.

F. MEDDELANDE AV UPPGIFTER

- (15) Alla berörda parter underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden på grundval av vilka man avser att avsluta den pågående översynen och retroaktivt införa antidumpningstull på import som registrerats. Inga invändningar anfördes avseende de omständigheter och överväganden som meddelades.
- (16) Denna översyn bör därför avslutas utan att förordning (EG) nr 2605/2000 ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den översyn avseende en ny exportör av förordning (EG) nr 2605/2000 rörande införande av slutgiltiga antidumpningstullar på import av vissa elektroniska vågar med ursprung i bland annat Taiwan, som inletts i enlighet med artikel 11.4 i förordning (EG) nr 384/96, skall avslutas utan att de antidumpningstullar som är i kraft ändras.

2. Den tull på 13,4 % som infördes genom förordning (EG) nr 2605/2000 på import av vissa elektroniska vågar med

ursprung i bland annat Taiwan skall tas ut retroaktivt på import av den berörda produkten som har registrerats i enlighet med artikel 3 i förordning (EG) nr 2034/2003.

3. Om inget annat anges skall gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 november 2004.

På rådets vägnar

B. R. BOT

Ordförande

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1942/2004**av den 2 november 2004****om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av okouméplywood med ursprung i Folkrepubliken Kina**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen⁽¹⁾ (nedan kallad "grundförordningen"), särskilt artikel 9 i denna,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. PROVISORISKA ÅTGÄRDER

(1) Kommissionen införde genom förordning (EG) nr 988/2004⁽²⁾ (nedan kallad "förordningen om preliminär tull") preliminära antidumpningstullar på import av okouméplywood, definierad som kryssfananer (plywood) bestående enbart av träfanerskikt som vart och ett har en tjocklek av högst 6 mm, med minst ett yttre skikt av okoumé, enligt KN-nummer ex 4412 13 10 och med ursprung i Kina.

(2) Undersökningen av dumpning och skada omfattade perioden från och med den 1 juli 2002 till och med den 30 juni 2003 (nedan kallad "undersökningsperioden"). Undersökningen av utvecklingen av de faktorer som är relevanta för bedömningen av skada omfattade perioden från och med den 1 januari 1999 till och med slutet av undersökningsperioden (nedan kallad "skadeundersökningsperioden").

B. EFTERFÖLJANDE FÖRFARANDE

(3) Efter det att en preliminär antidumpningstull hade införts på import av okouméplywood med ursprung i Kina läm-

nade ett antal berörda parter skriftliga synpunkter. De parter som så begärde gavs också möjlighet att höras muntligen

(4) Kommissionen fortsatte att inhämta och kontrollera alla uppgifter som den bedömde vara nödvändiga för sina slutgiltiga avgöranden. Efter införandet av de provisoriska åtgärderna genomfördes ett kontrollbesök på plats hos Ekol Kontraplak, Taskopru, Turkiet, eftersom Turkiet ansågs vara ett möjligt jämförbart land för fastställandet av normalvärdet.

(5) Alla parter underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden på grundval av vilka kommissionen avsåg att rekommendera införandet av slutgiltiga antidumpningstullar och slutgiltigt uttag av de belopp för vilka säkerhet ställts i form av preliminära tullar. De beviljades även en tidsfrist inom vilken de kunde lämna synpunkter på dessa uppgifter.

(6) Parternas skriftliga och muntliga synpunkter har beaktats, och undersökningsresultaten har där så varit lämpligt ändrats i enlighet med dessa.

C. BERÖRD PRODUKT OCH LIKADAN PRODUKT**1. Berörd produkt**

(7) Den berörda produkten är plywood bestående enbart av träfanerskikt som vart och ett har en tjocklek av högst 6 mm, med minst ett yttre skikt av okoumé, med ursprung i Kina, och som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 4412 13 10. Denna definition omfattar både plywood som är gjord enbart av okoumé ("hel okoumé") och plywood med ett eller två av de yttre skikten belagda med okoumé ("belagd okoumé") medan de inre skikten består av andra träslag.

(8) Ett flertal importörer har hävdats att hel okoumé och belagd okoumé inte kan anses vara samma produkt, eftersom sammansättningen av de inre skikten i betydande utsträckning påverkar plywoodens egenskaper. Dessutom hävdades att dessa produkters pris och användningsområde i betydande utsträckning skiljer sig åt.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 (EUT L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ EUT L 181, 18.5.2004, s. 5.

- (9) Från undersökningens första början konstaterades att det tillverkas en mängd olika typer av okouméplywood med en lång rad användningsområden i bland annat byggnads-, möbel-, transportindustrin och andra industrier. En del användningsområden kräver en viss typ av okouméplywood, medan det på andra områden går att använda olika typer. Okoumévirkestens viktigaste egenskap är dock att det kan skäras till väldigt stora fanerskivor utan kvistar eller andra skador, vilket möjliggör tillverkning av plywood med god finish och en jämn yta utan skarvar. Okouméplywoodens viktigaste egenskaper, som gör den unik i förhållande till andra typer av plywood, ligger således i (de yttre) skiktens utseende.
- (10) Plywoods inre skikt kan tillverkas av en rad träslag från tropiska och tempererade områden. När plywood tillverkas helt av tropiska träslag tenderar tillverkare av okouméplywood att använda okoumé i de inre skikten på grund av att det faller sig naturligt i produktionsprocessen, snarare än på grund av okouméns särskilda egenskaper i jämförelse med andra tropiska träslag. Vilket eller vilka träslag som används i de inre skikten påverkar helt klart slutproduktens kostnad, egenskaper och dess lämplighet för vissa användningsområden. I undersökningen kan dessa faktorer dock beaktas på ett lämpligt sätt genom att man skiljer de olika produkttyperna åt, så att endast priserna på identiskt lika typer av plywood jämförs vid bedömningen av dumpning och skada. Det system för produktkodning som användes i samband med undersökningen gör, bland annat, en åtskillnad på hel okoumé och belagd okoumé. Påståendet att hel okoumé och belagd okoumé inte kan anses vara samma produkt avvisades därför.
- (11) I förordningen om preliminär tull beslutades, på grundval av de orsaker som anges i skäl 19 i förordningen om preliminär tull, att inte låta filmbelagd okouméplywood omfattas av undersökningen. Filmbelagd okouméplywood tillverkas av belagd eller hel okoumé som är överdragen med en film av andra material. Gemenskapsindustrin hävdade att dessa produkter inte borde undantas, eftersom de är en del av samma marknad som övriga produkter av okoumé. Det faktum att träytan är belagd med ett filmskikt innebär dock att okouméplywoodens viktigaste egenskap, nämligen dess utseende, blir mycket mindre relevant. Filmbelagd okouméplywood har därför inte samma grundläggande fysiska och tekniska egenskaper som den berörda produkten. Dessutom är filmbelagd okouméplywood för det mesta, i motsats till den berörda produkten, avsedd för ett särskilt användningsområde, nämligen betonggjutning. Detta argument bör därför avvisas.
- (12) Eftersom inga andra synpunkter lämnats bekräftas undersökningens resultat avseende definitionen av den berörda produkten i skälen 18 och 19 i förordningen om preliminär tull.

2. Likadan produkt

- (13) Flera parter gjorde gällande att det finns så många skillnader mellan den berörda produkten som tillverkas i Kina och den som gemenskapsindustrin tillverkar och säljer i gemenskapen, att produkterna inte kan anses vara likadana i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen. De hävdade särskilt följande:

- a) De kinesiska exporterande tillverkarna säljer belagd okoumé, medan gemenskapsindustrin säljer hel okoumé.
- b) De kinesiska exporterande tillverkarna säljer skivor av standardstorlekarna $2\,440 \times 1\,220$ mm och $2\,500 \times 1\,250$ mm, medan gemenskapsindustrin säljer de så kallade jumbo-storlekarna på $3\,100 \times 1\,530$ mm och $3\,100 \times 1\,700$ mm.
- c) De kinesiska exporterande tillverkarna säljer plywood för inomhusbruk, medan gemenskapsindustrin säljer väderbeständig plywood för utomhusbruk.
- d) De yttre skiktens kvalitet är i regel lägre på de skivor som de kinesiska exporterande tillverkarna säljer (B/BB-kvalitet jämfört med BB/CC-kvalitet).
- e) Ytterskikten i de skivor som de kinesiska exporterande tillverkarna säljer är tunnare än skikten i de skivor som gemenskapsindustrin säljer (0,6 mm jämfört med 1 mm).
- f) De inre skiktens kvalitet är i allmänhet lägre i de skivor som de kinesiska exporterande tillverkarna säljer.
- g) Limningen är i allmänhet av lägre kvalitet på de skivor som de kinesiska exporterande tillverkarna säljer.

- (14) När det gäller de första tre egenskaper som anges i skäl 13 a–13 c har undersökningen visat att både de kinesiska exporterande tillverkarna och gemenskapsindustrin sålde både hel och belagd okoumépływood både för utomhus- och inomhusbruk och ett brett sortiment av skivformat. Eftersom dessa uppgifter normalt framgår av försäljningshandlingarna har de tagits med i produktkontrollnumren för att beräkna dumpnings- och skademarginalerna. De skillnader som berör dessa egenskaper har därför till fullo beaktats och endast likadana produkter jämförs.
- (15) Den fjärde egenskap som anges i skäl 13 d togs inte med i produktkontrollnumret, eftersom den inte anges i de flesta av de transaktionshandlingar som kommissionen fick ta del av i samband med undersökningen. När det gäller de transaktioner där det yttre skiktets kvalitetsklass angavs konstaterades att både de kinesiska exporterande tillverkarna och gemenskapsindustrin sålde en rad olika kvalitetsklasser, och gemenskapsindustrins likadana produkt föreföll normalt inte vara av högre kvalitet än de kinesiska exporterande tillverkarnas.
- (16) De sista tre egenskaper som angavs i skäl 13 e–13 g togs inte heller med i produktkontrollnumret, eftersom de inte var angivna i de flesta av transaktionshandlingarna. Det konstaterades dock att majoriteten av de varor som exporteras från Kina har ett tunnare yttre skikt än den likadana produkten i gemenskapen. I fråga om limningen och de inre skikten finns det dessutom skillnader i kvaliteten, som trots att en viss variation förekommer, är tillräckligt allmänna för att ha en inverkan på vissa köparens uppfattning om produkten, och de bör därför inte ignoreras. Vid beräkningen av marginalerna för prisunderskridande och skada gjordes därför en justering för dessa skillnader i enlighet med skäl 80 i förordningen om preliminär tull.
- (17) Det bör också noteras att dessa kvalitetsskillnader inte är tillräckligt stora för att köparna skall uppfatta den berörda produkt som exporteras från Kina som en helt annan produkt. Tvärtom har undersökningen visat att vissa konsumenter i samband med inköpen på gemenskapens marknad har ersatt gemenskapsindustrins produkter med kinesiska exportprodukter.
- (18) Slutsatsen är därför att de påstådda skillnaderna mellan den berörda produkten och den produkt som gemen-

skapsindustrin tillverkar och säljer i gemenskapen, så vitt de har påvisats, till fullo har beaktats antingen genom produktkontrollnumret eller genom en justering. Eftersom dessa skillnader under alla omständigheter inte ändrar det faktum att den berörda produkten och den produkt som gemenskapsindustrin tillverkar och säljer i gemenskapen har samma grundläggande egenskaper och användningsområden, måste påståendet att dessa produkter inte är likadana avvisas.

- (19) Eftersom inga andra synpunkter lämnats beträffande den likadana produkten bekräftas undersökningens resultat i skäl 20 i förordningen om preliminär tull.

D. DUMPING

1. Marknadsekonomisk status

- (20) En exporterande tillverkare som inte hade beviljats marknadsekonomisk status hävdade att kommissionen inte beaktade de synpunkter som denne lämnade efter offentliggörandet av kommissionens avgöranden. Tillverkarens argument undersöktes och behandlades uttryckligen i skälen 29–32 i förordningen om preliminär tull. Påståendet avvisades därför.
- (21) En annan exporterande tillverkare som inte ansågs samarbetsvillig hävdade att företaget hade samarbetat med kommissionen. Det bör noteras att detta påstående, som samma företag redan hade framfört efter offentliggörandet av kommissionens slutsatser om marknadsekonomisk status, uttryckligen behandlades i skälen 33–35 i förordningen om preliminär tull. Påståendet avvisades därför.
- (22) Eftersom inga andra synpunkter lämnats bekräftas undersökningens resultat i skälen 21–35 avseende marknadsekonomisk status i förordningen om preliminär tull.

2. Individuell behandling

- (23) Eftersom inga synpunkter lämnats bekräftas undersökningens resultat i skälen 36–40 avseende individuell behandling i förordningen om preliminär tull.

3. Normalvärde

3.1 Fastställande av normalvärde för samarbetsvilliga exporterande tillverkare som beviljats marknadsekonomisk status

- (24) En av de samarbetsvilliga exporterande tillverkarna gjorde gällande att beräkningen av företagets kostnader för köp av faner av poppel, som beskrivs i skäl 49 i förordningen om preliminär tull, inte var korrekt, och att vissa skattelättnader som företaget uppgavs ha fått i samband med köpet av dessa faner borde ha dragits av från denna kostnad. Ett sådant påstående skall understödjas av bevisning som kan kontrolleras och som lämnas in i god tid. Företaget var emellertid inte i stånd att tillhandahålla tillräcklig bevisning för att återbetalningen av mervärdesskatten verkligen hade ägt rum, trots att det hade ombedetts att göra det i samband med kontrollbesöket på plats. Detta påstående måste därför avvisas.
- (25) Efter offentliggörandet av förordningen om preliminär tull gjordes till följd av skrivfel några mindre justeringar av beräkningen av vinstmarginalen för tre samarbetsvilliga exporterande tillverkare som beviljats marknadsekonomisk status. Detta ledde till en liten förändring av de normalvärden som beräknats för dessa företag.
- (26) Eftersom inga andra synpunkter lämnats bekräftas de preliminära undersökningsresultaten beträffande fastställandet av normalvärdet för de samarbetsvilliga exporterande tillverkare som beviljats marknadsekonomisk status i skälen 41–51 i förordningen om preliminär tull.

3.2 Fastställande av normalvärde för alla exporterande tillverkare som inte beviljats marknadsekonomisk status

- (27) Marocko hade preliminärt valts till jämförbart tredjeland med marknadsekonomi för fastställandet av normalvärdet för Kina. Såsom anges i skäl 56 i förordningen om preliminär tull motsatte sig tre exporterande tillverkare detta val.
- (28) Kommissionens undersökning visade att det bara fanns en tillverkare på den marockanska inhemska marknaden, och att importtullarna dessutom var höga. Det beslutades därför att det skulle undersökas om det gick att hitta ett lämpligare jämförbart land. Turkiet, där en tillverkare var villig att samarbeta med kommissionen, angavs som ett eventuellt alternativ till jämförbart land.
- (29) Efter offentliggörandet av förordningen om preliminär tull mottog kommissionen ytterligare synpunkter beträffande

det ursprungliga valet av Marocko från flera importörer och kinesiska exporterande tillverkare. De hävdade att Marocko inte var lämpligt som jämförbart tredjeland med marknadsekonomi, eftersom det uppgavs vara kvalitetskillnad mellan den okouméplywood som tillverkas av de kinesiska exporterande tillverkarna och den okouméplywood som tillverkas i Marocko.

- (30) Det konstaterades att tullnivån på den turkiska marknaden inte var hög och att det där fanns en rad konkurrenter som tillverkade okouméplywood. Det framgick dessutom senare av undersökningen att den samarbetsvilliga turkiska tillverkarens försäljning var betydande och tillräckligt representativ för att fastställa ett normalvärde för den kinesiska exporten av den berörda produkten. Det beslutades därför att Turkiet skulle väljas till jämförbart land.
- (31) I syfte att fastställa om försäljningen på den turkiska marknaden av produkter som är jämförbara med dem som såldes till gemenskapen av de kinesiska exporterande tillverkarna ägde rum vid normal handel, jämfördes de inhemska försäljningspriserna med den totala produktionskostnaden (dvs. tillverkningskostnaden plus försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader). Då den övervägande delen av försäljningsvolymen av de typer som såldes på den inhemska marknaden såldes vid normal handel, baserades normalvärdet på priset på den inhemska marknaden för de jämförbara produkttyperna.

- (32) I enlighet med artikel 2.10 a i grundförordningen gjordes en justering av normalvärdet för olikheter i syfte att beakta de olika limtyper som använts för den berörda produkten och de jämförbara produkttyper som såldes i Turkiet.

4. Exportpris

- (33) Eftersom inga synpunkter lämnats bekräftas de preliminära undersökningsresultaten beträffande fastställandet av exportpriset i skälen 60 och 61 i förordningen om preliminär tull. När det gäller fastställandet av exportpriset för icke-samarbetsvilliga exportörer har dock följande ändring gjorts: i stället för att basera exportpriset på en begränsad försäljningsvolym för den samarbetsvilliga exporterande tillverkare som inte beviljades marknadsekonomisk status, användes detta företags hela försäljningsvolym av belagd okoumé, som – på grundval av tillgängliga uppgifter – i allmänhet var mer representativ när det gäller den övervägande delen av den kinesiska exporten.

5. Jämförelse

- (34) En exporterande tillverkare hävdade att transportkostnader med orätt hade dragits av från försäljning som gjorts på nivån fritt ombord (fob). Denna justering gjordes emellertid först efter det att det samlade försäljningsvärdet räknats om till nivån cif, enligt en metod som överenskommit med företaget. Denna begäran måste därför avvisas.
- (35) En exporterande tillverkare motsatte sig en justering som, såsom beskrivs i skäl 63 i förordningen om preliminär tull, gjorts avseende dess exportpris i syfte att beakta en uppskjuten rabatt som beviljats en av företagets handlare. Exportören hävdade att denna rabatt redan avspeglades i de priser som företaget rapporterat. Företaget kunde under undersökningen emellertid inte bevisa att så var fallet. Detta påstående måste därför avvisas.
- (36) En exporterande tillverkare gjorde gällande att dess försäljning av den berörda produkten gick till olika kundkategorier beroende på om den exporterades eller såldes på den inhemska marknaden, och att de uppgifter som företaget lämnat visade att det fanns följdriktiga prisskillnader mellan de olika kundkategorierna. Företaget begärde att detta skulle beaktas i beräkningen av dumpningen i form av en justering av dess exportpris för olika handelsled i enlighet med artikel 2.10 d i grundförordningen. Även om detta påstående ansågs berättigat var den begärda justeringsnivån baserad på ett enda exempel och därför inte representativ. Efter en analys av prisuppgifterna fastställdes en lämplig justeringsnivå som tillämpades på exportpriset.

6. Dumpningsmarginaler

- (37) Såsom anges ovan har en del påståenden godtagits och metoden och beräkningarna förbättrats, nämligen när det gäller valet av jämförbart land. De slutgiltiga dumpningsmarginalerna som faststälts, uttryckta i procent av priset cif vid gemenskapens gräns, är följande:

Företag	Dumpningsmarginal
Nantong Zongyi Plywood Co., Ltd	9,6 %
Zhejiang Deren Bamboo-Wood Technologies Co., Ltd	23,5 %
Zhonglin Enterprise (Dangshan) Co., Ltd	6,5 %
Jiaxing Jinlin Lumber Co., Ltd	17,0 %

- (38) Eftersom det inte lämnats några synpunkter bekräftas den metod som använts för att beräkna den landsomfattande dumpningsmarginalen i skälen 67–69 i förordningen om preliminär tull. Eftersom Turkiet, i enlighet med skälen 27–32, har använts som jämförbart land fastställdes den nya dumpningsnivån för hela landet till 66,7 % av priset cif vid gemenskapens gräns, före tull.

E. GEMENSKAPSINDUSTRIN

- (39) Eftersom inga synpunkter lämnats bekräftas de preliminära undersökningsresultaten beträffande gemenskapsindustrin i skälen 70–72 i förordningen om preliminär tull.

F. SKADA

1. Förbrukning i gemenskapen

- (40) Eftersom inga synpunkter lämnats bekräftas de preliminära undersökningsresultaten beträffande förbrukningen i gemenskapen i skälen 74 och 75 i förordningen om preliminär tull.

2. Import från det berörda landet

- (41) I syfte att undersöka prisunderskridandet gjordes i förordningen om preliminär tull en justering med 10 % som lades till de samarbetsvilliga exporterande tillverkarnas pris cif gemenskapens gräns. Syftet med denna justering är att ta hänsyn till den allmänt erkända, men svårbedömda, kvalitetsskillnaden mellan okumeplywood från gemenskapen respektive från Kina. Denna justering gjordes på följande grundval: De uppgifter som står till kommissionens förfogande när det gäller erbjudanden från kinesiska tillverkare av den berörda produkten vars träskikt har en tjocklek på 1 mm eller 0,6 mm visar att skillnaden i tjocklek skulle kunna medföra en prisskillnad på mellan 3,5 och 5,5 %. Eftersom inga ytterligare uppgifter lämnats kan det rimligen antas att de övriga kvalitetsaspekterna i skäl 16, dvs. limningens och de inre skiktens kvalitet, skulle kunna ha lika stor inverkan som tjockleken på träskikten. De samlade verkningarna av dessa kvalitetsskillnader skulle således kunna motsvara en prisskillnad på 10–15 %. Det bör emellertid påpekas att dessa kvalitetsskillnader inte kan kontrolleras när det gäller varje enskild transaktion och sannolikt inte gäller för alla varor som exporterades från Kina under undersökningsperioden. Undersökningen har snarare visat att de kinesiska exporterande tillverkarna erbjuder produkter av varierande kvalitet och med varierande egenskaper som ständigt förbättras.

(42) En importör hävdade att justeringen borde vara på 25 %, inte på 10 %, men kom inte med någon objektiv motivering för det högre talet. Under dessa omständigheter förefaller det inte finnas några skäl till att ändra det tillvägagångssätt som fastställdes i förordningen om preliminär tull.

(43) Eftersom inga andra synpunkter lämnats bekräftas undersökningsresultaten i skälen 76–81 i förordningen om preliminär tull.

3. Gemenskapsindustrins situation

(44) Två exporterande tillverkare ifrågasatte de skadevällande verkningarna av importen och påpekade att priserna hade varit ganska stabila under skadeundersökningsperioden med en nominell ökning på 3 % eller en liten faktisk nedgång. Det bör emellertid påpekas att de genomsnittliga priser som anges i skäl 91 i förordningen om preliminär tull rör en rad olika produkttyper, av vilka de billigare typerna drabbades mest av effekterna av importen från Kina. Även om priserna på dessa billigare produkter minskade under loppet av perioden, eftersom deras relativa andel av varusortimentet också minskade, borde inte det samlade priset per kubikmeter nödvändigtvis ha minskat. Denna ändring av gemenskapstillverkarnas varusortiment påpekades redan i skäl 91 i förordningen om preliminär tull. Vid den tidpunkt då importen från Kina plötsligt började öka på gemenskapsmarknaden var gemenskapsindustrin på väg ut ur en nedgångsperiod som kännetecknades av relativt låga vinstmarginaler. Under dessa omständigheter hade gemenskapsindustrin inte stora möjligheter att möta konkurrensen genom att sänka sina priser, och de skadevällande verkningarna av importen blev mest märkbara när det gäller försäljningsvolymerna, vilket framgår av skälen 85–90 i förordningen om preliminär tull. Detta argument måste därför avvisas.

(45) Eftersom inga andra synpunkter lämnats bekräftas undersökningsresultaten i skälen 82–99 i förordningen om preliminär tull.

4. Slutsats om skada

(46) Eftersom inga andra synpunkter lämnats beträffande skadeundersökningsresultaten bekräftas undersökningsresultaten i skälen 100–102 i förordningen om preliminär tull.

taten i skälen 100–102 i förordningen om preliminär tull.

G. ORSAKSSAMBAND

(47) Två exportörer hävdade att ökningen av gemenskapsindustrins genomsnittliga enhetskostnader under skadeundersökningsperioden var en så viktig faktor bakom gemenskapsindustrins försämrade lönsamhet att den bröt orsakssambandet mellan dumpning och skada. Såsom anges i skäl 113 i förordningen om preliminär tull utvecklades kostnaderna för de gemenskapstillverkare som ingick i stickprovet i takt med den allmänna kostnads- och prisutvecklingen i gemenskapen. Denna typ av kostnadsökningar, såsom de ökade kostnaderna på råmaterial, är i sig inte någon extern faktor som denna industri inte skulle kunna klara av under normala ekonomiska förhållanden och om den inte var utsatt för ett starkt pristryck från den dumpade importen. Åtminstone en del av den konstaterade ökningen av de genomsnittliga kostnaderna kan dessutom tillskrivas ett lägre kapacitetsutnyttjande och en övergång till dyrare produkttyper, vilket i sin tur är en följd av konkurrensen från den dumpade importen. Argumentet kan därför inte godtas.

(48) När det gäller de eventuella verkningarna av importen från andra tredjeländer än Kina konstaterades det i skäl 109 i förordningen om preliminär tull att andra stora exportöränders genomsnittspriser, såsom Gabons och Marockos, är cirka 50 % högre än Kinas och därför inte kunde anses vara en avgörande faktor när det gäller den skada som vållats gemenskapsindustrin. En importör påpekade att dessa två länders export utslutande eller huvudsakligen rörde hel okoumé, medan större delen av exporten från Kina utgörs av belagd okoumé, som är billigare. Även om detta påpekande är riktigt förklarar inte prisskillnaden mellan hel okoumé och belagd okoumé, som i undersökningen konstaterats vara cirka 15 %, den ovannämnda prisskillnaden på 50 %. Dessutom är slutsatserna i förordningen om preliminär tull, att dessa länders marknadsandelar är mycket färre än Kinas, och att dessa länders exportvolym och exportpriser förblev relativt stabila under hela skadeundersökningsperioden, fortfarande giltiga. Detta påpekande ändrar därför inte slutsatsen att importen från dessa tredjeländer inte utövade samma konkurrenstyck på gemenskapsindustrin som importen från Kina och inte har varit avgörande för den skada som vållats gemenskapsindustrin.

(49) Samma exportörer hävdade att den försämring av gemenskapsindustrins exportresultat som omnämns i skäl 111 i förordningen om preliminär tull inte var försumbar och att denna försämring jämte andra faktorer som inte hade att göra med exporten från Kina var orsaken till gemenskapsindustrins försämrade ekonomiska situation. Även om gemenskapsindustrins export verkligen minskade med nästan 2 000 ton under en period av 3,5 år, såsom anges i skäl 111 i förordningen om preliminär tull, kan denna minskning inte jämföras med verkningarna av den kinesiska exporten till gemenskapsmarknaden, som under 2,5 år mellan år 2 000 och undersökningsperioden uppgick till mer än 80 000 ton. Detta argument avvisas därför.

(50) Eftersom inga andra synpunkter lämnats om orsakssambandet bekräftas undersökningens resultat och slutsatsen i skälen 103–117 i förordningen om preliminär tull.

H. GEMENSKAPENS INTRESSE

(51) Två exporterande tillverkare hävdade att kommissionen i sin bedömning av gemenskapens intresse underlåtit att göra en ekonomisk analys av åtgärdernas verkningar på användarna, näringsidkarna och konsumenterna. Det bör till att börja med noteras att exportörer inte har rätt att höras i samband med undersökningen av gemenskapens intresse. När det gäller själva argumentet bör det emellertid erinras om att inga användare, näringsidkare eller konsumenter samarbetade i undersökningen eller gav sig till känna under förfarandets gång, och att kommissionen därför inte har tillgång till några uppgifter som gör det möjligt att beräkna sådana verkningar. Detta argument kan därför inte godtas.

(52) En importör hävdade vidare att den landsomfattande tullen på 48,5 % hade avskräckande verkningar, och att det begränsade antalet leverantörer av okouméprodukter i Europa skulle leda till bristande konkurrens i Europa, vilket skulle vara till skada för användarindustrierna. Såsom anges i skäl 125 i förordningen om preliminär tull är emellertid syftet med antidumpningsåtgärderna att återställa likvärdiga villkor på denna marknad, inte att förhindra konkurrens, vilken är säkerställd tack vare de olika tillverkare och exporterande länder som finns förutom Kina. Detta argument måste därför avvisas.

(53) Eftersom inga nya uppgifter lämnats beträffande gemenskapens intresse bekräftas undersökningens resultat och slutsatsen i skälen 118–127 i förordningen om preliminär tull.

I. SLUTGILTIGA ANTIDUMPNINGÅTGÄRDER

1. Nivå för undanröjande av skada

(54) Eftersom inga synpunkter lämnats bekräftas den metod som använts för fastställande av nivån för undanröjande

av skada i skälen 128–132 i förordningen om preliminär tull.

(55) På grundval av denna metod har en nivå för undanröjande av skada beräknats i syfte att fastställa nivån på de åtgärder som slutgiltigt skall införas.

2. Tullarnas form och nivå

(56) Med hänsyn till ovanstående och i enlighet med artikel 9.4 i grundförordningen bör en slutgiltig antidumpnings-tull införas på samma nivå som de konstaterade dumpningsmarginalerna, eftersom skademarginalerna när det gäller samtliga exporterande tillverkare konstaterats vara högre än dumpningsmarginalerna.

(57) På grundval av ovanstående bör följande slutgiltiga tullar införas:

Företag	Dumpningsmarginal
Nantong Zongyi Plywood Co., Ltd	9,6 %
Zhejiang Deren Bamboo-Wood Technologies Co., Ltd	23,5 %
Zhonglin Enterprise (Dangshan) Co., Ltd	6,5 %
Jiaxing Jinlin Lumber Co., Ltd	17,0 %
Landsomfattande dumpningsmarginal	66,7 %

(58) De individuella företagsspecifika antidumpningstullsatsen som anges i denna förordning har fastställts på grundval av undersökningens resultat i den nuvarande undersökningen. De återspeglar därför den situation som konstaterats under undersökningen när det gäller dessa företag. Dessa tullsatsen (i motsats till den landsomfattande tull som gäller för "alla övriga företag") gäller alltså endast import av produkter med ursprung i det berörda landet som tillverkats av de företag, dvs. de specifika rättsliga enheter, som nämns. Importerade produkter som tillverkats av ett annat företag som inte uttryckligen nämns i denna förordnings normativa del med namn och adress, inbegripet enheter som är närstående de uttryckligen nämnda företagen, kan inte omfattas av dessa tullsatsen utan skall omfattas av den tullsats som gäller för "alla övriga företag".

- (59) Alla ansökningar om att få tillämpa dessa individuella företagsspecifika antidumpningstullsats (t.ex. till följd av en ändring av enhetens namn eller inrättandet av nya tillverknings- eller försäljningsenheter) bör utan dröjsmål sändas till kommissionen⁽¹⁾ tillsammans med alla relevanta uppgifter, särskilt beträffande eventuella ändringar av företagets verksamhet i samband med tillverkning, inhemsk försäljning och exportförsäljning med anknytning till exempelvis namnändringen eller ändringen av tillverknings- eller försäljningsenheterna. Förordningen kommer därefter, vid behov, att ändras i enlighet därmed genom en uppdatering av förteckningen över de företag som omfattas av individuella tullsats.
- (60) I syfte att minska risken för kringgående på grund av den mycket höga graden av bristande samarbetsvilja (80 %) och den stora skillnaden mellan tullbeloppen bör särskilda bestämmelser införas i detta fall i syfte att säkerställa en korrekt tillämpning av antidumpningstullen.
- (61) En av dessa särskilda bestämmelser är att det skall uppvisas en giltig faktura för medlemsstaternas tullmyndigheter som skall uppfylla kraven i bilagan till förordningen. Endast importvaror som åtföljs av en sådan faktura skall deklarerar i enlighet med de TARIC-tilläggsnummer som är tillämpliga för den berörda tillverkaren. Importvaror som inte åtföljs av en sådan faktura skall omfattas av den övriga antidumpningstull som är tillämplig för alla andra exportörer. De berörda företagen har även uppmanats att lämna regelbundna rapporter till kommissionen i syfte att sörja för en korrekt uppföljning av deras försäljning av okouméplywood till gemenskapen. I de fall där inga rapporter lämnas eller där rapporterna avslöjar att åtgärderna inte är tillräckliga för att undanröja effekterna av den skadevällande dumpningen kan det bli nödvändigt att inleda en interimsoversyn i enlighet med artikel 11.3 i grundförordningen i samband med vilken det bl.a. skulle kunna undersökas huruvida det är nödvändigt att avskaffa de individuella tullsatserna och i stället införa en landsomfattande tull.

3. Åtaganden

- (62) Efter det att provisoriska antidumpningsåtgärder hade införts framförde en samarbetsvillig exporterande tillverkare, i enlighet med artikel 8.1 i grundförordningen, att han var villig att göra ett åtagande. De minimiexportpriser som detta företag var berett att erbjuda för vissa produkter var emellertid på nivåer som inte undanröjde de skadevällande effekterna av dumpningen. Detta erbjudande kunde därför inte godtas.

4. Uttag av preliminär tull

- (63) Med hänsyn till de konstaterade dumpningsmarginalernas omfattning och nivån på den skada som vållats gemen-

skapsindustrin bör de belopp för vilka säkerhet ställts i form av den preliminära antidumpningstull som infördes genom förordningen om preliminär tull, dvs. förordning (EG) nr 988/2004, tas ut slutgiltigt till en sats som motsvarar den slutgiltigt införda tullen, om detta belopp är lika stort som eller lägre än det preliminära tullbeloppet. I de fall där de slutgiltiga tullarna är högre än de preliminära tullarna bör endast de belopp för vilka säkerhet ställts motsvarande de preliminära tullarna tas ut slutgiltigt.

- (64) Såsom anges i skäl 11 har filmbelagd okouméplywood undantagits från räckvidden för förordningen. Eftersom det inte fastställdes något sådant undantag i artikel 1.1 i förordningen om preliminär tull bör alla belopp för vilka säkerhet ställts för denna produkttyp frisläppas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En slutgiltig antidumpningstull skall införas på import av okouméplywood, definierad som kryssfäner bestående enbart av träskikt som vart och ett har en tjocklek av högst 6 mm, med minst ett yttre skikt av okoumé, ej belagd med ett filmbelagt skikt av andra material, enligt KN-nummer ex 4412 13 10 (TARIC-nummer 4412 13 10 10) och med ursprung i Folkrepubliken Kina.

2. Följande slutgiltiga antidumpningstullsats skall tillämpas på nettopriset fritt gemenskapens gräns, före tull, för produkter som tillverkats av nedanstående företag, förutsatt att importen sker i överensstämmelse med punkt 3:

Tillverkare	Tullsats %	TARIC-tilläggsnummer
Nantong Zongyi Plywood Co., Ltd Xingdong Town, Tongzhou City, Jiangsu Province, Kina	9,6	A526
Zhejiang Deren Bamboo-Wood Technologies Co., Ltd Linhai Economic Development Zone, Zhejiang, Kina	23,5	A527
Zhonglin Enterprise (Dangshan) Co., Ltd Xue Lou Miao Pu, Dangshan County, Anhui Province 235323, Kina	6,5	A528
Jiaxing Jinlin Lumber Co., Ltd North of Ganyao Town, Jiashan, Zhejiang Province, Kina	17,0	A529
Alla övriga företag	66,7	A999

⁽¹⁾ Europeiska kommissionen. Generaldirektoratet för handel, Direktorat B, J-79 5/16, B-1049 Bryssel.

3. Tillämpningen av de individuella tullsatserna för de fyra företag som nämns i punkt 2 skall förutsätta att en giltig faktura som uppfyller kraven i bilagan uppvisas för medlemsstaternas tullmyndigheter. Om ingen sådan faktura uppvisas skall den tullsats tillämpas som gäller för alla övriga företag.

4. Om inte annat anges skall gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

Artikel 2

Belopp för vilka säkerhet ställts i form av en preliminär antidumpningstull enligt kommissionens förordning (EG) nr 988/2004 beträffande import av okouméplywood enligt KN-

nummer ex 4412 13 10 (TARIC-nummer 4412 13 10 10) med ursprung i Kina skall tas ut slutgiltigt i enlighet med de bestämmelser som anges nedan. Belopp för vilka säkerhet ställts och som överstiger den slutgiltiga antidumpningstullen skall frisläppas. I de fall där den slutgiltiga tullen är högre än den preliminära tullen skall endast det belopp för vilket säkerhet ställts motsvarande den preliminära tullen slutgiltigt tas ut. Belopp för vilka säkerhet ställts för import av filmbelagd okouméplywood skall frisläppas.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 november 2004.

På rådets vägnar

B. R. BOT

Ordförande

BILAGA

Den giltiga faktura som avses i artikel 1.3 i förordningen måste innehålla en förklaring som är undertecknad av en anställd vid företaget och innehåller följande:

1. Den anställdes namn och funktion vid det företag som utfärdat fakturan.
 2. Följande förklaring:
"Jag intygar härmed att den [volym] okouméplywood som säljs på export till Europeiska gemenskapen och som avses i denna faktura har tillverkats av [företagets namn och adress] [TARIC tilläggsnummer] i [land]. Jag försäkrar att uppgifterna på denna faktura är fullständiga och korrekta."
 3. Datum och underskrift.
-

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1943/2004**av den 11 november 2004****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 november 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 november 2004.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 (EGT L 299, 1.11.2002, s. 17).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 november 2004 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)		
KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	64,3
	204	96,8
	999	80,6
0707 00 05	052	86,7
	999	86,7
0709 90 70	052	90,3
	204	73,3
	999	81,8
0805 20 10	204	55,2
	999	55,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	66,5
	528	27,1
	624	95,9
	999	63,2
0805 50 10	052	53,0
	388	49,2
	524	67,3
	528	44,7
	999	53,6
0806 10 10	052	97,8
	400	226,4
	508	234,1
	999	186,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	90,5
	388	108,1
	400	97,6
	404	96,6
	512	104,6
	720	70,7
	800	204,9
	804	102,2
	999	109,4
0808 20 50	052	67,3
	720	61,9
	999	64,6

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1944/2004**av den 10 november 2004****om tillåtelse att göra överföringar mellan de kvantitativa begränsningarna för textil- och beklädnadsprodukter med ursprung i Folkrepubliken Kina**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3030/93 av den 12 oktober 1993 om gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land⁽¹⁾, särskilt artikel 7 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 5 i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Folkrepubliken Kina om handel med textilprodukter, paraferat den 9 december 1988 och godkänt genom rådets beslut 90/647/EEG⁽²⁾, senast ändrat och utvidgat genom ett avtal genom skriftväxling paraferat den 19 maj 2000 och godkänt genom rådets beslut 2000/787/EG⁽³⁾, får överföringar göras mellan kvotår. Dessa flexibilitetsbestämmelser anmäldes till Världshandelsorganisationens textilövervakningsorgan efter Kinas anslutning till Världshandelsorganisationen.
- (2) Den 2 augusti 2004 lämnade Kina in en begäran om överföringar av kvantiteter från kvotåret 2003 till kvotåret 2004.

- (3) De överföringar som Kina begärt ligger inom gränserna för de flexibilitetsbestämmelser som avses i artikel 5 i avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Folkrepubliken Kina om handel med textilprodukter, paraferat den 9 december 1988, och som anges i kolumn 9 i bilaga 8 till rådets förordning (EEG) nr 3030/93.
- (4) Kinas begäran bör bifallas i den mån kvantiteter finns tillgängliga.
- (5) Denna förordning bör träda i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts, så att aktörerna kan dra nytta av den så snart som möjligt.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den textilkommitté som inrättas genom artikel 17 i förordning (EEG) nr 3030/93.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

Artikel 1

Överföringar mellan de kvantitativa begränsningar för textilprodukter med ursprung i Kina som fastställs genom avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Kina om handel med textilprodukter medges för kvotåret 2004 i enlighet med vad som anges i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 november 2004.

På kommissionens vägnar

Pascal LAMY

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 275, 8.11.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1627/2004 (EUT L 295, 18.9.2004, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 352, 15.12.1990, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 314, 14.12.2000, s. 13.

BILAGA

720 Kina					ANPASSNING Överföring från kvotår 2003		
Grupp	Kategori	Enhet	Begränsning för 2004	Nivå efter tillämpning av normal flexibilitet	Kvantitet	%	Ny nivå efter anpassning
IA	1	kilogram	4 770 000	4 455 350	190 800	4,0	4 646 150
IA	2a	kilogram	4 359 000	4 533 360	121 624	2,8	4 654 984
IA	3	kilogram	8 088 000	8 233 380	30 631	0,4	8 264 011
IA	3a	kilogram	2 769 000	2 879 760	89 653	3,2	2 969 413
IB	5	styck	39 422 000	39 814 430	63 825	0,2	39 878 255
IB	5a	styck	250 000	257 500	10 000	4,0	267 500
IB	6	styck	40 913 000	41 294 420	176 003	0,4	41 470 423
IB	7	styck	17 093 000	17 605 790	683 720	4,0	18 289 510
IB	8	styck	27 723 000	28 554 690	462	0,002	28 555 152
IIA	9	kilogram	6 962 000	7 406 210	61 956	0,9	7 468 166
IIA	20/39	kilogram	11 361 000	11 901 840	99 954	0,9	12 001 794
IIA	22	kilogram	19 351 000	16 780 878	774 040	4,0	17 554 918
IIA	23	kilogram	11 847 000	3 202 410	473 880	4,0	3 676 290
IIB	13	styck	586 244 000	613 195 160	285 710	0,05	613 480 870
IIB	14	styck	17 887 000	18 423 610	715 480	4,0	19 139 090
IIB	15	styck	20 131 000	21 072 590	274 510	1,4	21 347 100
IIB	16	styck	17 181 000	18 241 410	149 117	0,9	18 390 527
IIB	17	styck	13 061 000	13 452 830	522 440	4,0	13 975 270
IIB	26	styck	6 645 000	7 077 360	180 460	2,7	7 257 820
IIB	28	styck	92 909 000	101 270 810	3 220 806	3,5	104 491 616
IIB	29	styck	15 687 000	16 410 980	126 255	0,8	16 537 235
IIB	31	styck	96 488 000	100 979 370	42 992	0,04	101 022 362
IIB	78	kilogram	36 651 000	36 762 570	934 242	2,5	37 696 812
IIB	83	kilogram	10 883 000	11 378 820	274 079	2,5	11 652 899
IIIB	97	kilogram	2 861 000	3 118 490	114 440	4,0	3 232 930
	163	kilogram	8 481 000	8 921 840	13 235	0,2	8 935 075
Övriga	X20	kilogram	59 000	60 770	2 380	4,0	63 130

720 Kina					ANPASSNING Överföring från kvotår 2003		
Grupp	Kategori	Enhet	Begränsning för 2004	Nivå efter tillämpning av normal flexibilitet	Kvantitet	%	Ny nivå efter anpassning
Övriga	X117	kilogram	684 000	745 560	27 360	4,0	772 920
Övriga	X118	kilogram	1 513 000	1 649 170	60 520	4,0	1 709 690
Övriga	X122	kilogram	220 000	226 600	8 800	4,0	235 400
Övriga	X136A	kilogram	462 000	475 860	18 480	4,0	494 340
Övriga	X156	kilogram	3 986 000	4 105 580	159 440	4,0	4 265 020
Övriga	X157	kilogram	13 738 000	13 933 540	549 520	4,0	14 483 060
Övriga	X159	kilogram	4 352 000	4 482 560	174 080	4,0	4 656 640

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1945/2004**av den 11 november 2004****om fastställande av de procentuella minskningar som under 2005 skall tillämpas på de icke-traditionella aktörernas ansökningar om tilldelning inom tullkvoterna A/B och C för import av bananer**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 404/93 av den 13 februari 1993 om den gemensamma organisationen av marknaden för bananer⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 896/2001 av den 7 maj 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 404/93 när det gäller importsystemet för bananer i gemenskapen⁽²⁾, särskilt artikel 9.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt medlemsstaternas meddelanden i enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 896/2001 uppgår de kvantiteter för vilka ansökningar har lämnats in till 4 941 057,500 ton för samtliga icke-traditionella A/B-aktörer, och till 479 315,000 ton för samtliga icke-traditionella C-aktörer.
- (2) Det är därför lämpligt att fastställa de procentsatser som skall tillämpas vid tilldelningen till icke-traditionella aktörer för 2005, inom ramen för tullkvoterna A/B och C.

- (3) För att aktörerna skall få tillräckligt med tid för att hinna lämna in en ansökan om licens för första kvartalet 2005 bör bestämmelserna i den här förordningen träda i kraft omedelbart.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inom ramen för de A/B- och C-tullkvoter som föreskrivs i artikel 18 i förordning (EEG) nr 404/93 skall tilldelningen till de icke-traditionella aktörerna för 2005, i enlighet med artikel 9.2 i förordning (EG) nr 896/2001, motsvara följande procentsatser av de kvantiteter för vilka de lämnat in en ansökan:

- a) För varje icke-traditionell A/B-aktör: 9,12780 %,
- b) För varje icke-traditionell C-aktör: 17,21206 %.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 november 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 november 2004.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 47, 25.2.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom anslutningsakten från 2003.

⁽²⁾ EGT L 126, 8.5.2001, s. 6. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 838/2004 (EUT L 127, 26.4.2004, s. 52).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1946/2004**av den 11 november 2004****om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn från och med den 12 november 2004**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, särskilt artikel 24.4. i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 785/68⁽²⁾, skall cif-priset för import av melass, som fastställts enligt kommissionens förordning (EEG) nr 785/68⁽³⁾, anses vara "det representativa priset". Detta pris avser den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i förordning (EEG) nr 785/68.
- (2) Vid fastställandet av de representativa priserna bör hänsyn tas till all den information som avses i artikel 3 i förordning (EEG) nr 785/68, utom i de fall som avses i artikel 4 i nämnda förordning, och i tillämpliga fall bör priserna beräknas enligt den metod som fastställs i artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68.
- (3) Pris som inte avser standardkvaliteten bör höjas eller sänkas med hänsyn till den erbjudna melassens kvalitet, i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.

(4) När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.

(5) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna bör fastställas i enlighet med artiklarna 1.2 och 3.1 i förordning (EG) nr 1422/95.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 november 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 november 2004.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 12. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 79/2003 (EGT L 13, 18.1.2003, s. 4).

⁽³⁾ EGT L 145, 27.6.1968, s. 12. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1422/95 (EGT L 141, 24.6.1995, s. 12).

BILAGA

Representativa priser och tilläggsbelopp för import av melass inom sockersektorn från och med 12 november 2004

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	8,40	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	9,63	—	0

⁽¹⁾ Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskrivs för dessa produkter.

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1947/2004**av den 11 november 2004****om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, särskilt artikel 27.5 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 27 i förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i samma förordning och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) I förordning (EG) nr 1260/2001 föreskrivs att när exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick fastställs måste hänsyn tas till sockersituationen i gemenskapen och på världsmarknaden, och särskilt till de pris- och kostnadsfaktorer som anges i artikel 28 i den förordningen. I samma artikel föreskrivs att hänsyn även skall tas till den ekonomiska aspekten av den föreslagna exporten.
- (3) Exportbidraget för råsocker måste fastställas i förhållande till standardkvaliteten. Denna definieras i punkt II i bilaga I till förordning (EG) nr 1260/2001. Dessutom bör detta exportbidrag fastställas i enlighet med artikel 28.4 i denna förordning. Kandisocker definieras i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport⁽²⁾. Det exportbidrag som beräknas på detta sätt för socker som innehåller arom- eller färgtillsatser måste tillämpas på sackarosinnehållet och följaktligen fastställas per 1 % av innehållet.
- (4) I särskilda fall får exportbidraget fastställas genom andra rättsakter.

- (5) Exportbidraget måste fastställas varannan vecka. Det får ändras under mellantiden.
- (6) Enligt artikel 27.5 första stycket i förordning (EG) nr 1260/2001 kan världsmarknadssituationen eller särskilda krav på vissa marknader göra det nödvändigt att differentiera bidraget för de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen, beroende på produkternas destination.
- (7) Den avsevärda och snabba ökningen av å ena sidan för-
mänsimport av socker från länderna på västra Balkan sedan början av år 2001 och å andra sidan av sockerexporten från gemenskapen till dessa länder tycks vara synnerligen konstlad.
- (8) För att undvika missbruk i form av återimport till Europeiska unionen av sockerprodukter för vilka det beviljats exportbidrag bör det inte finnas något bidrag för de produkter som avses i den här förordningen när det gäller länderna på västra Balkan.
- (9) Med hänsyn till detta och till det nuvarande exportbidraget på sockermarknaderna, särskilt prisnoteringar eller priser på socker i gemenskapen och på världsmarknaden, bör exportbidraget uppgå till de belopp som anses lämpliga.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 1260/2001 och som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick skall vara de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 november 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 november 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EGT L 214, 8.9.1995, s. 16.

BILAGA

EXPORTBIDRAG FÖR VITSOCKER OCH RÅSOCKER I OBEARBETAD FORM SOM SKALL TILLÄMPAS FRÅN DEN 12 NOVEMBER 2004

Produktkod	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	39,56 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	39,80 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	39,56 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	39,80 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4300
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	43,00
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	43,26
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	43,26
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,4300

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11).

Övriga destinationer fastställs enligt följande:

S00: Alla destinationer (tredjeländer, andra territorier, försörjning och destinationer som kan jämföras med export utanför gemenskapen) med undantag för Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, Serbien och Montenegro (inklusive Kosovo, enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999) samt f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, utom när det gäller socker som ingår i de produkter som avses i artikel 1.2 b i rådets förordning (EG) nr 2201/96 (EGT L 297, 21.11.1996, s. 29).

⁽¹⁾ Detta belopp gäller för råsocker med en avkastning på 92%. Om avkastningen på det exporterade råsockret inte är 92% skall exportbidraget beräknas i enlighet med artikel 28.4 i förordning (EG) nr 1260/2001.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1948/2004**av den 11 november 2004****om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker till vissa tredjeländer med avseende på 12:e delanbudsinfördran som genomförs inom ramen för den stående anbudsinfördran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1327/2004**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, särskilt artikel 27.5 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1327/2004 av den 19 juli 2004 om en stående anbudsinfördran för regleringsåret 2004/05 för fastställande av avgifter och/eller exportbidrag för vitsocker⁽²⁾ krävs att delanbudsinfördringar skall genomföras för export av detta socker till vissa tredjeländer.
- (2) I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1327/2004 skall ett maximalt exportbidrag fastställas

för den aktuella delanbudsinfördran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på 12:e delanbudsinfördran för vitsocker som genomförs i enlighet med förordning (EG) nr 1327/2004 skall det maximala beloppet för exportbidrag vara 46,402 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 november 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 november 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EUT L 246, 20.7.2004, s. 23. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1685/2004 (EUT L 303, 30.9.2004, s. 21).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1949/2004
av den 11 november 2004
om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 31.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 31 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att skillnaden mellan priserna i den internationella handeln på de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna på dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag inom ramen av avtal enligt artikel 300 i Anslutningsakten.
- (2) I förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att då exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning, exporterade i naturligt tillstånd, slås fast skall hänsyn tas till följande:
 - Den befintliga situationen och den framtida utvecklingen med avseende på priser och tillgången på mjölk och mjölkprodukter på gemenskapsmarknaden, och priser på mjölk och mjölkprodukter i den internationella handeln.
 - Kostnader för saluförande och de mest förmånliga transportkostnaderna från gemenskapsmarknader till hamnar och andra utförselorter inom gemenskapen samt kostnader som uppstår vid saluförandet av varorna på marknaden i bestämmelselandet.
 - Målen med den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter, nämligen att säkerställa balansen och den naturliga pris- och handelsutvecklingen på denna marknad.
 - Begränsningar av de avtal som upprättats i enlighet med artikel 300 i Anslutningsakten.
 - Behovet att förhindra störningar på gemenskapsmarknaden.
 - Den ekonomiska aspekten av den planerade exporten.
- (3) Artikel 31.5 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställer att när priser inom gemenskapen bestäms skall hänsyn

tas till de gällande priser som är mest förmånliga ur exportsynpunkt och att när priser i den internationella handeln fastställs skall särskild hänsyn tas till

- a) de gällande priserna på marknaderna i tredjeländer,
 - b) de förmånligaste importpriserna i sådana tredjeländer som är bestämmelseländer för import från andra tredje länder,
 - c) de producentpriser som noterats i exporterande tredjeländer, med hänsyn till eventuella subventioner som beviljas av dessa länder,
 - d) anbudspriserna fritt gemenskapens gräns.
- (4) I artikel 31.3 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att situationen på världsmarknaden eller de särskilda kraven på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning beroende på produkternas destinationer.
 - (5) I artikel 31.3 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att förteckningen över produkter för vilka exportbidrag beviljas och bidragsbeloppen skall fastställas minst en gång var fjärde vecka. Bidragsbeloppet får emellertid förbli på samma nivå i mer än fyra veckor.
 - (6) I enlighet med artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 174/1999 av den 26 januari 1999 om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 804/68 i fråga om exportlicenser och exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter⁽²⁾ skall bidraget som beviljas för mjölkprodukter med tillsats av socker vara lika med summan av två delar. Den ena skall avse kvantiteten mjölkprodukter och skall beräknas genom att basbeloppet multipliceras med den aktuella produktens innehåll av mjölkprodukter. Den andra skall avse kvantiteten tillsatt sackaros och skall beräknas genom att helproduktens sackarosinnehåll multipliceras med basbeloppet för det exportbidrag som gäller dagen för export av de produkter som avses i artikel 1.1 d i rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽³⁾. Den andra delen skall dock endast beräknas om den tillsatta sackarosen är framställd av sockerbetor eller -rör som skördats i gemenskapen.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 186/2004 (EUT L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EGT L 20, 27.1.1999, s. 8. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1948/2003 (EUT L 287, 5.11.2003, s. 13).

⁽³⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 16).

- (7) I kommissionens förordning (EEG) nr 896/84 ⁽¹⁾ fastställs ytterligare bestämmelser om beviljandet av exportbidrag vid övergången från ett regleringsår till ett annat. De bestämmelserna ger möjlighet att variera exportbidragen enligt produkternas framställningsdag.
- (8) För beräkningen av exportbidraget för bearbetad ost måste det fastställas att då kasein eller kaseinater tillsätts bör den kvantiteten inte beaktas.
- (9) Till följd av att de bestämmelser som anges ovan tillämpas på den nuvarande situationen på marknaden för mjölk och särskilt på noteringar eller priser för mjölkprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden bör exportbidraget vara det som anges i bilagan till denna förordning.

- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag som avses i artikel 31 i förordning (EG) nr 1255/1999 för produkter som exporteras i oförändrat tillstånd skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 november 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 november 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 91, 1.4.1984, s. 71. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 222/88 (EGT L 28, 1.2.1988, s. 1).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 11 november 2004 om fastställande av exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,548	0402 21 11 9300	L01	EUR/100 kg	—
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,548		068	EUR/100 kg	—
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	2,393		L02	EUR/100 kg	49,04
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	2,393		A01	EUR/100 kg	62,93
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,028	0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	6,987		068	EUR/100 kg	—
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	10,49		L02	EUR/100 kg	51,17
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	65,69
	L02	EUR/100 kg	17,84	0402 21 11 9900	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,49		068	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	54,53
	L02	EUR/100 kg	27,87		A01	EUR/100 kg	70,00
	A01	EUR/100 kg	39,82	0402 21 17 9000	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	30,74		L02	EUR/100 kg	24,03
	A01	EUR/100 kg	43,91		A01	EUR/100 kg	29,00
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	17,84		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	25,49		L02	EUR/100 kg	49,04
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	62,93
	L02	EUR/100 kg	27,87	0402 21 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	39,82		068	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	51,17
	L02	EUR/100 kg	30,74		A01	EUR/100 kg	65,69
	A01	EUR/100 kg	43,91	0402 21 19 9900	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		L02	EUR/100 kg	54,53
	A01	EUR/100 kg	50,05		A01	EUR/100 kg	70,00
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9100	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	50,05		L02	EUR/100 kg	54,87
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,43
	L02	EUR/100 kg	51,49	0402 21 91 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	73,55		068	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,85
	L02	EUR/100 kg	24,03	0402 21 91 9350	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,00		068	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,76
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	71,58
	L02	EUR/100 kg	24,03	0402 21 91 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,00		068	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	59,93
	068	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	76,93
	L02	EUR/kg	0,2403	0402 21 99 9100	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2900		068	EUR/100 kg	—
0402 10 99 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	54,87
	068	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	70,43
	L02	EUR/kg	0,2403	0402 21 99 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,2900		068	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,85
	L02	EUR/100 kg	24,03				
	A01	EUR/100 kg	29,00				

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	
0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—	0402 91 19 9370	L01	EUR/100 kg	—	
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	4,958	
	L02	EUR/100 kg	55,76		A01	EUR/100 kg	7,083	
0402 21 99 9400	A01	EUR/100 kg	71,58	0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—	
	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	5,859	
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	8,371	
0402 21 99 9500	L02	EUR/100 kg	58,85	0402 91 39 9300	L01	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	75,55		L02	EUR/100 kg	5,859	
	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	8,371	
0402 21 99 9600	068	EUR/100 kg	—	0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	59,93		L02	EUR/100 kg	21,53	
	A01	EUR/100 kg	76,93		A01	EUR/100 kg	30,75	
0402 21 99 9700	L01	EUR/100 kg	—	0402 99 11 9350	L01	EUR/kg	—	
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1268	
	L02	EUR/100 kg	64,15		A01	EUR/kg	0,1812	
0402 21 99 9900	A01	EUR/100 kg	82,35	0402 99 19 9350	L01	EUR/kg	—	
	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1268	
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/kg	0,1812	
0402 21 99 9900	L02	EUR/100 kg	66,54	0402 99 31 9150	L01	EUR/kg	—	
	A01	EUR/100 kg	85,43		L02	EUR/kg	0,1316	
	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/kg	0,1880	
0402 29 15 9200	068	EUR/100 kg	—	0402 99 31 9300	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/100 kg	69,32		L02	EUR/kg	0,1288	
	A01	EUR/100 kg	88,97		A01	EUR/kg	0,1840	
0402 29 15 9300	L01	EUR/kg	—	0402 99 39 9150	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,2403		L02	EUR/kg	0,1316	
	A01	EUR/kg	0,2900		A01	EUR/kg	0,1880	
0402 29 15 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	23,69	
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	28,59	
0402 29 15 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9200	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5117		L02	EUR/100 kg	23,69	
	A01	EUR/kg	0,6569		A01	EUR/100 kg	28,59	
0402 29 19 9300	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5453		L02	EUR/100 kg	48,59	
	A01	EUR/kg	0,7000		A01	EUR/100 kg	62,37	
0402 29 19 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9500	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	50,72	
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	65,10	
0402 29 19 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5117		L02	EUR/100 kg	54,05	
	A01	EUR/kg	0,6569		A01	EUR/100 kg	69,37	
0402 29 91 9000	L01	EUR/kg	—	0403 90 19 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5453		L02	EUR/100 kg	54,38	
	A01	EUR/kg	0,7000		A01	EUR/100 kg	69,80	
0402 29 99 9100	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9400	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5487		L02	EUR/kg	0,4859	
	A01	EUR/kg	0,7043		A01	EUR/kg	0,6237	
0402 29 99 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9900	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5487		L02	EUR/kg	0,5405	
	A01	EUR/kg	0,7043		A01	EUR/kg	0,6937	
0402 91 11 9370	L01	EUR/kg	—	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,548	
	L02	EUR/100 kg	4,958		0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	10,49
	A01	EUR/100 kg	7,083			0403 90 59 9310	L01	EUR/100 kg
				L02	EUR/100 kg		17,84	
					A01	EUR/100 kg	25,49	

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp
0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	26,11		075	EUR/100 kg	119,99
	A01	EUR/100 kg	37,29		L02	EUR/100 kg	94,80
0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9700	A01	EUR/100 kg	127,81
	L02	EUR/100 kg	26,11		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	37,29		075	EUR/100 kg	122,98
0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9500	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	26,11		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	37,29		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9700	075	EUR/100 kg	119,99
	L02	EUR/100 kg	20,49		L02	EUR/100 kg	94,80
	A01	EUR/100 kg	24,74		A01	EUR/100 kg	127,81
0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9100	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	24,03		075	EUR/100 kg	119,99
	A01	EUR/100 kg	29,00		L02	EUR/100 kg	94,80
0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9300	A01	EUR/100 kg	127,81
	L02	EUR/100 kg	24,03		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,00		075	EUR/100 kg	122,98
0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9700	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	49,04		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	62,93		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	075	EUR/100 kg	122,98
	L02	EUR/100 kg	51,17		L02	EUR/100 kg	97,16
	A01	EUR/100 kg	65,69		A01	EUR/100 kg	131,00
0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	54,53		075	EUR/100 kg	119,99
	A01	EUR/100 kg	70,00		L02	EUR/100 kg	94,80
0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	A01	EUR/100 kg	127,81
	L02	EUR/100 kg	54,87		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	70,43		075	EUR/100 kg	122,98
0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 90 9000	L02	EUR/100 kg	97,16
	L02	EUR/100 kg	55,19		A01	EUR/100 kg	131,00
	A01	EUR/100 kg	70,85		075	EUR/100 kg	127,49
0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—	0405 20 90 9500	L02	EUR/100 kg	100,71
	L02	EUR/100 kg	55,76		A01	EUR/100 kg	135,79
	A01	EUR/100 kg	71,58		L01	EUR/100 kg	—
0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 20 90 9700	075	EUR/100 kg	112,50
	L02	EUR/100 kg	59,93		L02	EUR/100 kg	88,87
	A01	EUR/100 kg	76,93		A01	EUR/100 kg	119,83
0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,2403		075	EUR/100 kg	116,99
	A01	EUR/kg	0,2900		L02	EUR/100 kg	92,42
0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,2403		075	EUR/100 kg	155,77
	A01	EUR/kg	0,2900		L02	EUR/100 kg	123,06
0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	165,93
	L02	EUR/kg	0,4904				
	A01	EUR/kg	0,6293				
0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—				
	L02	EUR/kg	0,5117				
	A01	EUR/kg	0,6569				
0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—				
	L02	EUR/kg	0,5453				
	A01	EUR/kg	0,7000				
0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—				
	L02	EUR/kg	0,1268				
	A01	EUR/kg	0,1812				

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	
0405 90 90 9000	L01	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—	
	075	EUR/100 kg	124,60		L04	EUR/100 kg	44,50	
	L02	EUR/100 kg	98,43		400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	132,71		A01	EUR/100 kg	55,63	
0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9710	L03	EUR/100 kg	—	
0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	3,38	
	L04	EUR/100 kg	16,39		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	7,88	
	A01	EUR/100 kg	20,48	0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—	
0406 10 20 9290	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,93	
	L04	EUR/100 kg	15,25		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	11,57	
	A01	EUR/100 kg	19,05	0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—	
0406 10 20 9300	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	3,38	
	L04	EUR/100 kg	6,69		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	7,88	
	A01	EUR/100 kg	8,36	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—	
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,93	
	L04	EUR/100 kg	22,22		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	11,57	
	A01	EUR/100 kg	27,79	0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—	
0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,18	
	L04	EUR/100 kg	22,55		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	16,82	
	A01	EUR/100 kg	28,18	0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—	
0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	4,93	
	L04	EUR/100 kg	25,17		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	11,57	
	A01	EUR/100 kg	31,46	0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—	
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,18	
	L04	EUR/100 kg	36,98		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	16,82	
	A01	EUR/100 kg	46,22	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—	
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	7,18	
	L04	EUR/100 kg	30,82		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	16,82	
	A01	EUR/100 kg	38,52	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—	
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	8,12	
	L04	EUR/100 kg	11,44		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	19,03	
	A01	EUR/100 kg	14,29	0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—	
0406 10 20 9850	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	8,51	
	L04	EUR/100 kg	13,86		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	19,96	
	A01	EUR/100 kg	17,33	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—	
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	43,49	
	0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg		—	400	EUR/100 kg	—
		L04	EUR/100 kg		28,39	A01	EUR/100 kg	54,36
		400	EUR/100 kg	—	0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
A01		EUR/100 kg	35,49	L04		EUR/100 kg	44,66	
0406 20 90 9915	L03	EUR/100 kg	—	400		EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	37,47	A01		EUR/100 kg	55,82	
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	46,84		L04	EUR/100 kg	49,11	
0406 20 90 9917	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	39,83		A01	EUR/100 kg	70,29	
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	49,77					

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp
0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	50,75		L04	EUR/100 kg	53,84
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	72,63		A01	EUR/100 kg	77,65
0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	50,75		L04	EUR/100 kg	51,76
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	72,63		A01	EUR/100 kg	75,00
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	49,73	0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—	L04	EUR/100 kg	51,76	
	A01	EUR/100 kg	71,00	400	EUR/100 kg	—	
0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 73 9900	A01	EUR/100 kg	75,00
	L04	EUR/100 kg	43,67		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,08
	A01	EUR/100 kg	62,77		400	EUR/100 kg	—
0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 75 9900	A01	EUR/100 kg	64,58
	L04	EUR/100 kg	43,38		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,38
	A01	EUR/100 kg	62,09		400	EUR/100 kg	—
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9300	A01	EUR/100 kg	65,27
	L04	EUR/100 kg	39,28		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	40,92
	A01	EUR/100 kg	56,24		400	EUR/100 kg	—
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9400	A01	EUR/100 kg	58,58
	L04	EUR/100 kg	36,11		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,83
	A01	EUR/100 kg	51,76		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9500	A01	EUR/100 kg	65,61
	L04	EUR/100 kg	36,11		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	43,60
	A01	EUR/100 kg	51,76		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9100	A01	EUR/100 kg	61,88
	L04	EUR/100 kg	32,99		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	42,28
	A01	EUR/100 kg	47,48		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	A01	EUR/100 kg	61,77
	L04	EUR/100 kg	33,33		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,83
	A01	EUR/100 kg	47,50		400	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	A01	EUR/100 kg	64,02
	L04	EUR/100 kg	51,07		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,41
	A01	EUR/100 kg	73,43		400	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 79 9900	A01	EUR/100 kg	63,03
	L04	EUR/100 kg	51,07		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	36,26
	A01	EUR/100 kg	73,43		400	EUR/100 kg	—
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 81 9900	A01	EUR/100 kg	52,11
	L04	EUR/100 kg	49,11		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,83
	A01	EUR/100 kg	70,29		400	EUR/100 kg	—
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9930	A01	EUR/100 kg	65,61
	L04	EUR/100 kg	54,11		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	49,49
	A01	EUR/100 kg	78,30		400	EUR/100 kg	—
				A01	EUR/100 kg	71,21	

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	
0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	45,38		L04	EUR/100 kg	45,01	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	65,27		A01	EUR/100 kg	64,43	
0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—	
0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	45,01	
	L04	EUR/100 kg	41,64		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	64,43		
0406 90 86 9300	A01	EUR/100 kg	61,76	0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	19,18	
	L04	EUR/100 kg	42,25		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	27,57	
0406 90 86 9400	A01	EUR/100 kg	62,41	0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	44,20	
	L04	EUR/100 kg	44,87		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	63,26	
0406 90 86 9900	A01	EUR/100 kg	65,61	0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	47,97	
	L04	EUR/100 kg	49,49		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	68,37	
0406 90 87 9100	A01	EUR/100 kg	71,21	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—	
	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	48,92	
	0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg		—	400	EUR/100 kg	—
		L04	EUR/100 kg		34,71	A01	EUR/100 kg	69,13
400		EUR/100 kg	—	L03	EUR/100 kg	—		
0406 90 87 9300	A01	EUR/100 kg	51,45	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	43,67	
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	38,78		A01	EUR/100 kg	62,77	
	400	EUR/100 kg	—		0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
A01	EUR/100 kg	57,31	0406 90 88 9300	L03		EUR/100 kg	—	
0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg		—		L04	EUR/100 kg	34,26
	L04	EUR/100 kg		39,80	400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	50,44		
A01	EUR/100 kg	58,18						

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EGT L 313, 28.11.2003, s. 11).

De övriga destinationerna är fastställda på följande sätt:

L01 Heliga stolen, Förenta staterna och i de områden av Republiken Cypern där Republiken Cyperns regering inte utövar den faktiska kontrollen.

L02 Andorra och Gibraltar.

L03 Ceuta, Melilla, Island, Norge, Schweiz, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Heliga stolen (f.d. Vatikanstaten), Turkiet, Rumänien, Bulgarien, Kroatien, Kanada, Australien, Nya Zeeland och de områden av Republiken Cypern där Republiken Cyperns regering inte utövar den faktiska kontrollen.

L04 Albanien, Bosnien och Hercegovina, Serbien och Montenegro, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

"970" omfattar den export som anges i artikel 36.1 a och 36.1 c och artikel 44.1 a och 44.1 b i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 (EGT L 102, 17.4.1999, s. 11) samt export som genomförs på grundval av kontrakt med väpnade styrkor som är stationerade på en medlemsstats territorium men under annans fana.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1950/2004**av den 11 november 2004****om fastställande av det högsta exportbidraget för smör inom ramen för den stående anbudsinfordran som fastställs i förordning (EG) nr 581/2004**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 31.3 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 581/2004 av den 26 mars 2004 om inledande av en stående anbudsinfordran för exportbidrag för vissa typer av smör⁽²⁾ fastställs bestämmelser för en stående anbudsinfordran.
- (2) Enligt artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr 580/2004 av den 26 mars 2004 om fastställande av ett anbudsförfarande för exportbidrag för vissa mjölkprodukter⁽³⁾ och en granskning av de anbud som inlämnats

inom ramen för anbudsförfarandet är det lämpligt att fastställa ett högsta exportbidrag för den anbudsperiod som löper ut den 10 november 2004.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den stående anbudsinfordran som inleddes genom förordning (EG) nr 581/2004 för den anbudsperiod som löper ut den 10 november 2004 skall det högsta bidragsbeloppet för de produkter som avses i artikel 1.1 i den förordningen vara det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 november 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 november 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 186/2004 (EUT L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 64.

⁽³⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 58.

BILAGA

(EUR/100 kg)

Produkt	Nomenklaturnummer för exportbidrag	Högsta exportbidragsbelopp	
		För export till den destination som avses i artikel 1.1 första strecksatsen i förordning (EG) nr 581/2004	För export till de destinationer som avses i artikel 1.1 andra strecksatsen i förordning (EG) nr 581/2004
Smör	ex 0405 10 19 9500	—	—
Smör	ex 0405 10 19 9700	—	139,00
Smörolja	ex 0405 90 10 9000	160,00	170,00

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1951/2004**av den 11 november 2004****om fastställande av det högsta exportbidraget för skummjörkspulver inom ramen för den stående
anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 582/2004**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 31.3 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 582/2004 av den 26 mars 2004 om inledande av en stående anbudsinfordran för exportbidrag för skummjörkspulver⁽²⁾ föreskrivs en stående anbudsinfordran.
- (2) I enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr 580/2004 av den 26 mars 2004 om fastställande av ett anbudsförfarande för exportbidrag för vissa mjölkprodukter⁽³⁾ och efter en bedömning av de anbud som

lämnats in inom ramen för anbudsinfordran bör ett högsta exportbidrag fastställas för den anbudsperiod som löper ut den 10 november 2004.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inom ramen för den stående anbudsinfordran som inleds genom förordning (EG) nr 582/2004 skall det högsta exportbidraget för den produkt och de destinationer som avses i artikel 1.1 i den förordningen vara 31,00 EUR/100 kg för den anbudsperiod som löper ut den 10 november 2004.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 november 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 november 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 186/2004 (EUT L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 67.

⁽³⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 58.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1952/2004**av den 11 november 2004****om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1757/2004**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 första stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfördran för bidrag för export av korn till vissa tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1757/2004⁽²⁾.
- (2) Enligt artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽³⁾ kan kommissionen på grundval av de meddelade anbuden besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning

(EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 5–11 november 2004 inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1757/2004 är det högsta exportbidraget för korn fastställt till 18,99 euro/ton.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 november 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 november 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUT L 313, 12.10.2004, s. 10.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1953/2004**av den 11 november 2004****om de anbud som meddelats för export av havre inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1565/2004**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾ särskilt artikel 7 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn⁽²⁾, särskilt artikel 7 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1565/2004 av den 3 september 2004 om en särskild interventionsåtgärd för havre i Finland och Sverige för regletringsåret 2004/05⁽³⁾, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfördran för bidrag för export av havre som producerats i Finland och Sverige för export från Finland

eller Sverige till alla tredjeländer utom Bulgarien, Norge, Rumänien och Schweiz har inletts genom förordning (EG) nr 1565/2004.

- (2) Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag skall fastställas.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från den 5 till den 11 november 2004 inom ramen för den anbudsinfördran för exportbidrag för havre som avses i förordning (EG) nr 1565/2004 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 november 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 november 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1431/2003 (EUT L 203, 12.8.2003, s. 16).

⁽³⁾ EUT L 285, 4.9.2004, s. 3.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1954/2004**av den 11 november 2004****om de anbud som meddelats för import av sorghum inom ramen för den anbudsinfördan som avses i förordning (EG) nr 238/2004**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 12.1 i denna, och av följande skäl:

- (1) En anbudsinfördan om den största sänkningen av importtullar för sorghum till Spanien har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 238/2004⁽²⁾.
- (2) I enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr 1839/95⁽³⁾, kan kommissionen på grundval av meddelade anbud och enligt förfarandet som föreskrivs i artikel 25 i förordning (EG) nr 1784/2003, besluta att inte fullfölja anbudsinfördan.

- (3) Med särskild hänsyn till kriterierna i artiklarna 6 och 7 i förordning (EG) nr 1839/95 är det inte uppenbart att en största sänkning av importtullar skall företas.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från och med den 5 till och med den 11 november 2004 enligt den anbudsinfördan om sänkning av importtullar för sorghum som avses i förordning (EG) nr 238/2004 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 12 november 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 november 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUT L 40, 12.2.2004, s. 23.

⁽³⁾ EGT L 177, 28.7.1995, s. 4. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2235/2000 (EGT L 256, 10.10.2000, s. 13).

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 2 november 2004

om bemyndigande för Österrike att tillämpa en åtgärd som avviker från artikel 21 i det sjätte direktivet 77/388/EEG om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättnings-skatter

(2004/758/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättnings-skatter – Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund⁽¹⁾, särskilt artikel 27.1 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den österrikiska regeringen har i en ansökan till kommissionen, som registrerades vid kommissionens generalsekretariat den 3 mars 2004, bett att få införa tre åtgärder som avviker från artikel 21.1 a i direktiv 77/388/EEG.
- (2) Syftet med det undantag som Österrike ansöker om är att göra mottagaren betalningsskyldig för mervärdesskatt i tre specifika fall: För det första när det gäller leverans av varor som ställts som garanti av en person som är betalningsskyldig för mervärdesskatt till en annan person som är betalningsskyldig för mervärdesskatt när denna garanti tas i anspråk; för det andra när det gäller leverans av varor efter det att egendomsförbehåll överlåtits till en rättsinnehavare som utövar denna rätt, och för det tredje när det gäller leverans av fast egendom från en gäldenär i ett tvångsförsäljningsförfarande till en annan person. Enligt ansökan bör åtgärderna betraktas som åtgärder i syfte att förhindra vissa former av skatteflykt eller skatteundandragande i de angivna sektorerna.

- (3) När varor tillhandahålls som säkerhet av en person som är betalningsskyldig för mervärdesskatt till garantimottagaren inom ramen för en garanti avspeglar detta vanligtvis ett läge där den garantigivare som tillhandahåller varorna har begränsad förmåga att betala sina skulder, däribland sina skatteskulder. När mottagaren av säkerheten vilken fått varorna utövar sin rätt och säljer säkerheten till en tredje part uppkommer också en leverans från garantigivaren till mottagaren av säkerheten. Vid sådana typfall har staten i många fall gått miste om mervärdesskatt, eftersom mottagaren av säkerheten inte har kunnat nekas rätten till avdrag och den levererande garantigivaren inte har kunnat debiteras eftersom han var insolvent eller hade försvunnit. De problem som den österrikiska förvaltningen ställs inför är av den omfattningen att det krävs rättsliga åtgärder. Tyskland har redan beviljats ett liknande undantag genom beslut 2002/439/EG⁽²⁾.

- (4) I de fall där köparen av varorna har begränsad förmåga att betala sina skulder till följd av köpet kan leverantören av varorna lämna ett egendomsförbehåll och överlåta rätten att utöva detta förbehåll, och fordran beträffande köpeskillingen, till en tredje part, vanligtvis en bank, som säkerhet för ett lån som den tredje parten beviljar köparen. Om köparen av varorna slutar att betala sina låneskulder kommer banken att utöva sin äganderätt. Detta innebär en leverans av varor från den ursprungliga köparen till banken. I så fall skulle banken vanligtvis inte betala den ursprungliga köparen omsättnings-skatt för leveransen utan använda dessa medel för att reglera den ursprungliga köparens låneskuld, vilket leder till att skattemyndigheterna går miste om intäkter i form av mervärdesskatt, eftersom de ursprungliga köparna vanligtvis är insolventa eller har försvunnit innan skatteförvaltningen kan identifiera dem och återkräva mervärdesskatt. Detta andra typfall liknar således vad som sker i samband med ställandet av garanti, såsom det redogörs för ovan.

⁽¹⁾ EGT L 145, 13.6.1977, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2004/66/EG (EUT L 168, 1.5.2004, s. 35).

⁽²⁾ EGT L 151, 11.6.2002, s. 12.

- (5) Det har också förekommit förluster av mervärdesskatt i samband med leverans av fast egendom som sålts av en gäldenär i ett tvångsförsäljningsförfarande till en annan person. Detta är särskilt relevant i sådana fall där leverantören har valt att bli betalningsskyldig för skatt trots att han vid tidpunkten för leveransen inte har ekonomiska möjligheter att till skattemyndigheterna betala in den skatt som han fakturerat köparen. Köparen har vanligtvis kunnat utöva sin avdragsrätt och leverantören har inte betalat någon mervärdesskatt till skattemyndigheterna. Det problem som den österrikiska förvaltningen ställs inför är av den omfattningen att det krävs rättsliga åtgärder. Fast egendom är en vara med högt värde, vilket innebär att beskattningsunderlaget och förlusten i form av mervärdesskatt är särskilt stora till och med vid en enda transaktion. Den fasta egendomens värde innehåller vanligtvis dold mervärdesskatt, och det är därför nödvändigt att bibehålla denna valmöjlighet för att mervärdesskattesystemet skall förbli neutralt. Mot den bakgrunden förefaller det således som om förslaget att göra mottagaren betalningsskyldig skulle vara den lämpligaste lösningen med hänsyn till de särskilda omständigheterna och den särskilt stora risk som finns. Det undantag som ansökan gäller innebär att förlust av mervärdesskatt undviks, eftersom skattemyndigheterna inte återbetalar mervärdesskatt till en av de berörda ekonomiska aktörerna. Genom denna lösning undviker man också att både leverantören och mottagaren blir betalningsskyldiga för skatten, vilket skulle innebära en större ekonomisk risk för mottagaren och besvärliga återkravsförfaranden för skattemyndigheterna, vilka kan vända sig till mottagaren först när det visar sig omöjligt att kräva leverantören på skatt. Man skulle genom den lösning som föreslås också undvika att skattskyldigheten överförs på en tredje person, t.ex. notarien, vilket skulle medföra högre kostnader för leverantör och mottagare. Tyskland har redan beviljats liknande undantag genom beslut 2002/439/EG och 2004/290/EG⁽¹⁾.
- (6) Avvikelsen i fråga påverkar inte det mervärdesskattebe-
lopp som skall betalas i det sista konsumtionsledet och
har ingen negativ inverkan på gemenskapernas egna me-
del från mervärdesskatt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Genom avvikelse från artikel 21.1 a i direktiv 77/388/EEG, i dess lydelse enligt artikel 28g i det direktivet, bemyndigas Republiken Österrike att såsom betalningsskyldig för mervärdesskatten ange den person åt vilken leverans sker av de varor som avses i artikel 2 i det här beslutet.

Artikel 2

Mottagaren av leveransen får anges såsom betalningsskyldig för mervärdesskatten i följande fall:

1. Leverans av varor som lämnats som garanti av en person som är betalningsskyldig för mervärdesskatt till en annan person när denna garanti tas i anspråk.
2. Leverans av varor efter det att egendomsförbehåll överlåtit till en rättsinnehavare som utövar denna rätt.
3. Leverans av fast egendom som sålts av gäldenären i ett tvångsförsäljningsförfarande till en annan person.

Artikel 3

Detta beslut upphör att gälla den 31 december 2008.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till Republiken Österrike.

Utfärdat i Bryssel den 2 november 2004.

På rådets vägnar

B. R. BOT

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 94, 31.3.2004, s. 59.

RÅDETS BESLUT
av den 2 november 2004
om utnämning av en ledamot vid revisionsrätten
(2004/759/EG, Euratom)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 247.1, 247.2 och 247.3 i detta,

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 160b.3 i detta,

med beaktande av 2003 års anslutningsakt, särskilt artikel 47 i denna,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽¹⁾, och

av följande skäl:

enligt artikel 47 i 2003 års anslutningsakt skall revisionsrätten utvidgas med ytterligare tio ledamöter som skall utses för sex år. Det återstår för rådet att utse ytterligare en ledamot för att komplettera de nio ledamöter som utsågs den 7 maj 2004⁽²⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Till ledamot av revisionsrätten utses Kikis KAZAMIAS för en period om sex år från och med den dag då detta beslut antas.

Artikel 2

Detta beslut får verkan samma dag som det antas.

Artikel 3

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 2 november 2004.

På rådets vägnar

B. R. BOT

Ordförande

⁽¹⁾ Yttrandet avgivet den 28 oktober 2004 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EUT L 187, 26.5.2004, s. 7.